

ДИРЕКТИВА 89/284/ЕИО НА СЪВЕТА

от 13 април 1989 година

относно изменение на Директива 76/116/ЕИО относно съдържащите се в торите продукти калций, магнезий, натрий и сяра

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100а от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

в сътрудничество с Европейския парламент²,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет³,

като има предвид мерките, които е необходимо да бъдат приети с цел постепенното завършване на изграждането на вътрешния пазар до 31 декември 1992 г.; като взе предвид, че вътрешният пазар е зона без вътрешни граници, в рамките на която е осигурено свободно движение на стоки, хора, услуги и капитали;

като има предвид, че Директива 76/116/ЕИО на Съвета от 18 декември 1975 г. относно сближаване на законодателствата на държавите-членки относно торите⁴, последно изменена с Директива 88/183/ЕИО на Съвета⁵, установява правила за търговията с твърди торове на ЕИО; като има предвид необходимостта от разширяване на приложното поле на гореупоменатата директива, така че да обхваща съдържащите се в торите продукти калций, магнезий, натрий и сяра;

като има предвид възможността отсега нататък Директива 76/116/ЕИО да може да бъде прилагана занапред и спрямо торове, съдържащи единствено калций, магнезий и сяра,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

За торите на Общността, фигуриращи в приложение I към Директива 76/116/ЕИО, може да се декларира съдържанието на магнезия, натрия и сярата, при положение, че тези елементи присъстват в тях в количества, които са поне равни на определените в член 2 от настоящата директива минимални прагове и доколкото торите отговарят на изискванията в приложение I към директива 76/116/ЕИО. Обозначението, посочено в

¹ ОВ С 20, 26.1.1988 г., стр. 5

² ОВ С 262, 10.10.1986 г., стр. 82 и ОВ С 47, 27.2.1989 г.

³ ОВ С 134, 24.5.1988 г., стр. 6

⁴ ОВ L 24, 30.1.1976 г., стр. 21

⁵ ОВ L 83, 29.3.1988 г., стр. 33

буква б) от член 6 от настоящата директива, се добавя към описанието на съответния тип.

Член 2

За торовете на ЕИО, посочени в член 1, може да се декларира съдържанието на магнезия, натрия и сярата само ако те съдържат:

- поне 2% магнезиев окис (MgO), т.е. 1,2% Mg.
- поне 3% натриев окис (Na₂O), т.е. 2,2% Na.
- поне 5% серен триокис (SO₃), т.е. 2% S.
-

Член 3

1. По смисъла на настоящата директива, съдържанието на калция, който се счита за хранителен елемент, подлежи на деклариране, без да се нарушава параграф 2, само за торовете от типове 1 и 2, както е изброено в приложение I.

Държавите-членки могат да регламентират декларирането на съдържанието на калция в торовете, предлагани на техните територии, било под формата на калциев окис CaO, било под формата на елементарен калций Ca, било в двете форми едновременно.

За превръщане на съдържанието на калциевия окис до съдържание на калций се използва следната формула:

$$\text{Калций (Ca)} = \text{калциев окис (CaO)} \times 0,715$$

2. За торовете, посочени в приложение I, част В на Директива 76/116/ЕИО, предназначени за листна пулверизация, може да се посочва съдържанието на водоразтворимия калций, тогава когато това съдържание отговаря на най-малко 8% CaO (= 5,7% Ca).

Член 4

Торовете, съответстващи на разпоредбите на настоящата директива и нейните приложения може да се придружават от забележката "ТОРОВЕ НА ЕИО".

Член 5

Държавите-членки могат да регламентират за торовете, предлагани на пазарите на техните територии, декларирането на съдържанието на магнезия, натрия и сярата да става:

- под формата на съдържание на окиси (MgO, Na₂O, SO₃).
- или под формата на съдържание на елементи (Mg, Na, S).
- или в двете форми едновременно.

За превръщане на съдържанието на натриевия окис и серния триокис в съдържание съответно на натрий и сяра, се използват следните формули:

- Натрий (Na) = натриев окис (Na_2O) x 0,742

- Сяра (S) = серен триокис (SO_3) x 0,400

Когато величината за съдържанието се базира на изчисление, за целите на декларирането се взема стойността, представляваща закръгление с точност до най-близкия десетичен знак.

Член 6

Задължителни забележки при обозначаването:

а) забележка "ТОРОВЕ НА ЕИО", изписана с главни букви.

б) обозначение на типа на тора:

- или съгласно приложение I към Директива 76/116/ЕИО, допълвайки обозначението на типа със забележката "съдържащ ..." наименованието или химичните формули на наличните елементи, предвидени в тази директива. Стойностите за съдържанието на елементите, предвидени в Директива 76/116/ЕИО, може да се допълнят със стойностите за съдържанието на елементите, предмет на приложение I към настоящата директива, поставени в скоби.

- или съгласно приложение I към настоящата директива.

в) гарантираното съдържание на всеки хранителен елемент и гарантираното съдържание на формите и/или разтворимостите, когато същите са посочени в приложенията към свързаните с торовете директиви.

Декларирането на съдържанието на хранителните елементи за еднокомпонентните и сложните торове трябва да става в тегловни проценти под формата на цели числа, или в краен случай под формата на десетични дробни.

Когато даден торов продукт съдържа няколко елемента за деклариране, декларирането на съдържанията става в следния ред:

N, P_2O_5 и/или P, K_2O и/или K, CaO или Ca, MgO и/или Mg, Na_2O и/или Na, SO_3 и/или S.

Формите и разтворимостите на хранителните елементи също се декларираат в тегловни% освен за случая, в който приложение I към Директива 76/116/ЕИО предвижда изрично това деклариране да става по някакъв друг начин.

Декларирането на хранителните елементи става едновременно чрез подходящи химични формули (например : азот (N), фосфор (P), двуфосфорен петокис (P_2O_5), калий (K), калиев окис (K_2O), магнезий (Mg), магнезиев окис (MgO), натрий (Na), натриев окис (Na_2O), сяра (S), серен триокис (SO_3), калций (CaO) и калциев окис (CaO).

Член 7

Декларирането на съдържанието на магнезия, натрия и сярата в предвидените в член 1 торове се извършва по един от следните начини:

- общо съдържание, изразено в тегловни проценти.

- когато даден елемент е напълно разтворим във вода, декларира се единствено водоразтворимото количество.
- общо съдържание и съдържание на водоразтворимата част, изразено в тегловни проценти, когато водоразтворимата част е поне една четвърт от общото съдържание. Количествата се определят в съответствие с условията на методите на анализ от член 8 на Директива 76/116/ЕИО.

Член 8

Допустимите отклонения от декларираните за калция, магнезия, натрия и сярата стойности са до една четвърт от декларираното съдържание на същите елементи при максимум за абсолютните стойности на същите както следва: 0,9% за калциевия окис, магнезиевия окис, натриевия окис и серния триокис, което отговаря на 0,64% за калция, 0,55% за магнезия, 0,67% за натрия и 0,36% за сярата.

Член 9

Приложение I към Директива 76/116/ЕИО се изменя, както следва:

- 1) Торозете на ЕИО, Кизерит с калиев сулфат, посочен в приложение II към настоящата директива, се добавя като номер 7 на част А. Еднокомпонентни торозе, III. Калиеви торозе.
- 2) Торозете на ЕИО, разтвор на калциев нитрат, посочен в приложение II към настоящата директива се добавя като номер 3 на част В. Течни торозе 1. Еднокомпонентни торозе.

Член 10

1. Държавите-членки приемат необходимите мерки, за да приведат законодателствата си в съответствие с настоящата директива в 12-месечен срок от датата на уведомяването за нея⁶. Те незабавно уведомяват Комисията за това.
2. Държавите-членки уведомяват Комисията за разпоредбите от техните национални законодателства, които са приели в приложното поле на настоящата директива.

Член 11

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 13 април 1989 година.

За съвета:

Председател

⁶ Настоящата директива бе съобщена на държавите-членки на 17 април 1989 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на торовете, съдържащи основно елементите калций, магнезий или сяра

№	Наименование на типа.	Данни за метода на производството и основните съставки.	Минимално съдържание на хранителни елементи (тегловни проценти). Данни за изразяване на съдържанието на хранителните елементи. Други изисквания	Други данни за наименованието на типа.	Хранително съдържание, подлежащо на деклариране. Видове и разтворимост на хранителните елементи. Други критерии.
1	2	3	4	5	6
1	Калциев сулфат	Продукт с естествен или промишлен произход, съдържащ калциев сулфат с различна степен на хидратиране.	25% CaO 35% SO ₃ Калций и сяра, изразени като общо съдържание на CaO и SO ₃ . Гранулометричен състав: -поне 80% преминават през сито с размер на отворите 2 мм - поне 99%	Може да се добавят обичайните търговски наименования.	Общ серен триокис. Незадължително: общ калциев окис.

			преминават през сито с размер на отворите 10 мм		
2	Разтвор на калциев хлорид	Разтвор на калциев хлорид с промишлен произход.	12% CaO Калцият се изчислява като CaO разтворим във вода.		Калциев окис. Незадължително: за листна пулверизация
3	Елементарна сяра	Продукт с естествен или промишлен произход, повече или по-малко пречистен.	98% S (245% SO ₃) Сярата се изразява като общ SO ₃ .		Общ серен триокис.
4	Кизерит	Продукт, добиван в мините, съдържащ в качеството на основен елемент магнезиев сулфат монохидрат.	24% MgO 45% SO ₃ Магнезият и сярата се изчисляват като водоразтворими магнезиев окис и серен триокис.	Може да се добавят обичайните търговски наименования.	Водоразтворим магнезиев окис. Незадължително: водоразтворим серен триокис.
5	Магнезиев сулфат	Продукт, съдържащ в качеството на основен елемент магнезиев сулфат хептахидрат.	15% MgO 28% SO ₃ Магнезият и сярата се изчисляват като водоразтворими магнезиев окис и серен триокис.	Може да се добавят обичайните търговски наименования.	Водоразтворим магнезиев окис. Незадължително: водоразтворим серен триокис.
6	Разтвор на магнезиев хлорид	Продукт, получен при разтваряне на магнезиев хлорид с промишлен произход.	13% MgO Магнезият се изразява като магнезиев окис. Максимално съдържание на калций 3% CaO.		Магнезиев окис

N	Наименование на типа.	Данни за метода на производството и основните съставки.	Минимално съдържание на хранителни елементи (тегловни проценти). Данни за	Други данни за наименованието на ти
---	-----------------------	---	--	-------------------------------------

			изразяване на съдържанието на хранителните елементи. Други изисквания		
1	2	3	4	5	
7	Кизерит с калиев сулфат	Продукт, получен от кизерит, свързан с калиев сулфат.	8% MgO Магнезият се изразява като водоразтворим MgO. 6% K ₂ O Калият се изразява като водоразтворим K ₂ O. Общ MgO + K ₂ O: 20 % Максимално съдържание на хлор 3% Cl.	Може да се добавят обичайните търговски наименования.	Водоразтворим магнезиев окис Водоразтворим калиев окис Незадължително посочване на съдържанието на хлор, ако то е по-малко от 3% Cl.
8	Разтвор на калциев нитрат	Продукт, получен чрез разтваряне във вода на калциев нитрат	8% N Азотът се изразява като нитратен азот, в който амониевият азот е най-много 1%.	Обозначението на типа може, в зависимост от случая, да бъде последвано от една от следните забележки: - за листно подхранване - за производство на торови разтвори - за капково наторяване	Общ азот Незадължително: - нитратен азот - амониев азот - калций, за случая на някое от приложените описания в колона 5.

